



Bedienungs- anleitung

Da bin ich mir sicher.



ELEKTROTACKER



WZEN 20

ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG

Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen, oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR= Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

Ihr Vorteil: Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung.* Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes Hofer-Produkt.*

Ihr Hofer Serviceportal

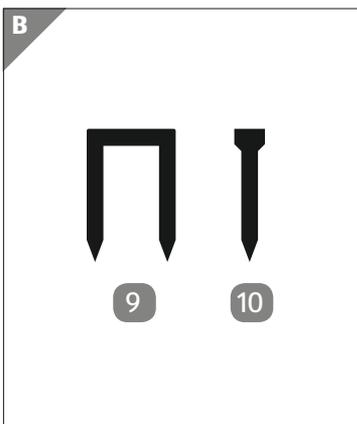
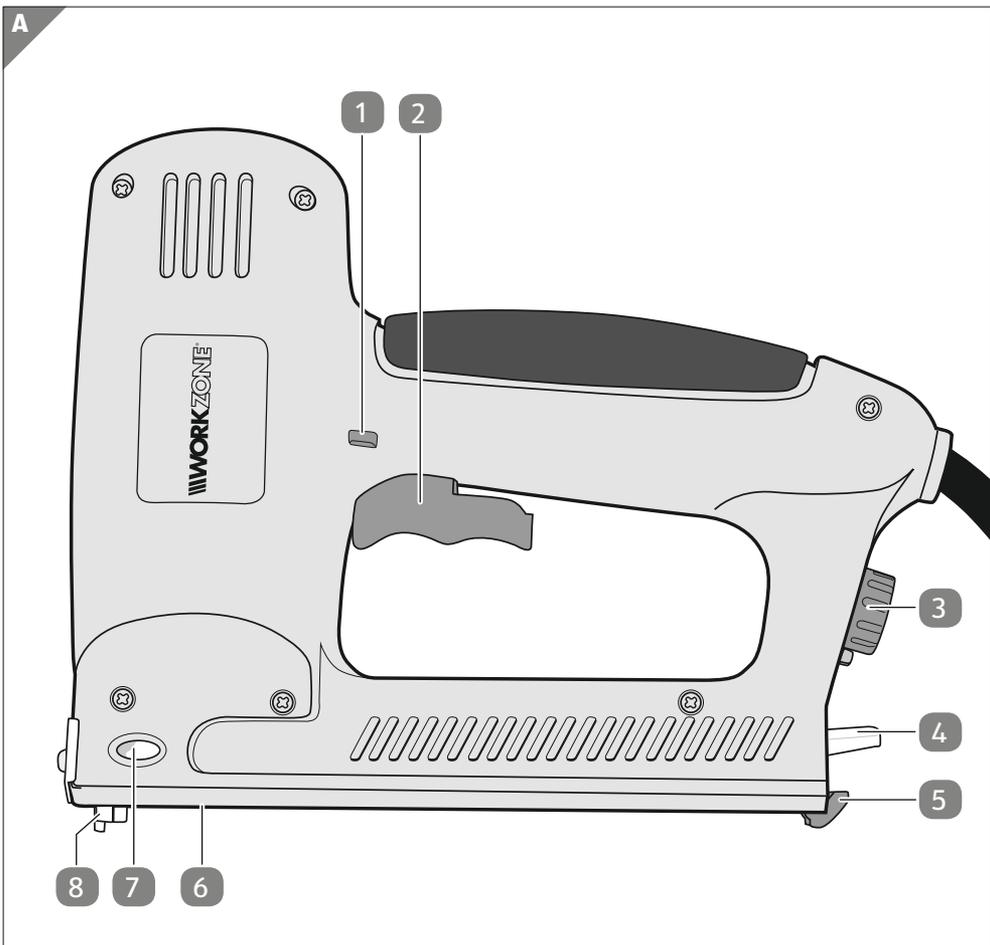
Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das Hofer Serviceportal unter www.hofer-service.at.

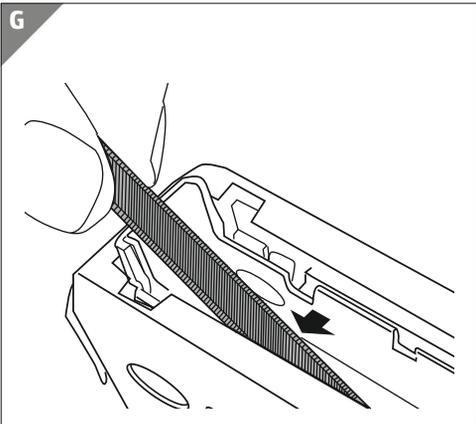
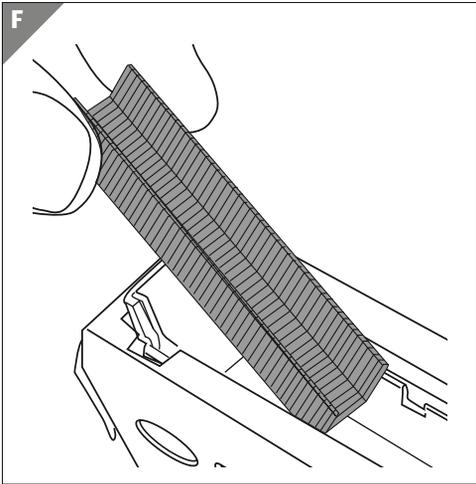
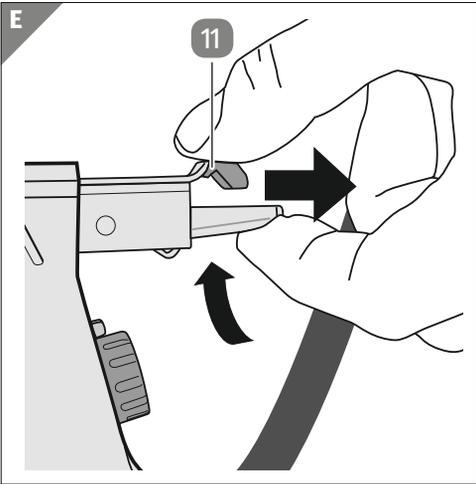
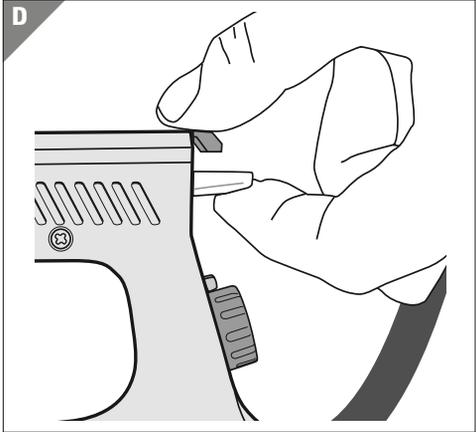
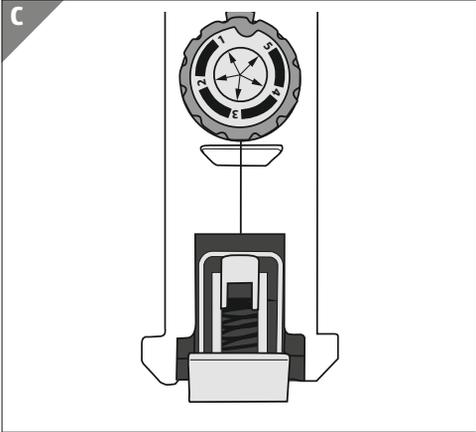


*Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

Inhaltsverzeichnis

Übersicht	4
Verwendung	5
Lieferumfang/Geräteteile	6
Allgemeines	7
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren	7
Zeichenerklärung.....	7
Sicherheit	8
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	8
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	9
Spezielle Sicherheitshinweise für elektrisch betriebene Eintreibgeräte.....	12
Allgemeine Sicherheitshinweise	13
Restrisiken	14
Elektrotacker und Lieferumfang prüfen	14
Bedienung	15
Schutzeinrichtungen	15
Magazin füllen	16
Füllstand des Magazins kontrollieren	17
Klammern und Nägel auswählen	17
Schlagkraft einstellen.....	17
Elektrotacker benutzen.....	18
Verklebte Klammern oder Nägel entfernen	19
Reinigung	20
Aufbewahrung	20
Fehlersuche	21
Technische Daten	22
Geräusch und Vibration	22
Entsorgung	23
Verpackung entsorgen.....	23
Elektrotacker entsorgen.....	23
Konformitätserklärung	24
Garantiekarte	25
Garantiebedingungen	26





Lieferumfang/Geräteteile

- 1 Sperre (Auslöser)
- 2 Auslöser
- 3 Schlagkraftregler
- 4 Verschlusshebel (Magazin)
- 5 Magazingriff
- 6 Magazinschieber
- 7 Füllstandsanzeige
- 8 Tackernase mit Schutzschalter
- 9 Klammer (2 Stäbe zu je 50 Stück)
- 10 Nagel (2 Stäbe zu je 50 Stück)
- 11 Magazinschlitten

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Elektrotacker WZEN 20. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Um die Verständlichkeit zu erhöhen, wird der Elektrotacker WZEN 20 im Folgenden nur „Elektrotacker“ genannt.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie den Elektrotacker einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Elektrotacker führen.

Die zutreffende lokale und nationale Gesetzgebung bezüglich der Benutzung dieses Produktes muss befolgt werden.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie den Elektrotacker an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Diese Bedienungsanleitung kann über die Homepage **www.isc-gmbh.info** als PDF heruntergeladen werden.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Elektrotacker oder auf der Verpackung verwendet.



WARNUNG!

Bezeichnet eine Gefährdung, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol weist auf nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb hin.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des europäischen Wirtschaftsraums.



Dieses Symbol kennzeichnet den Elektrotacker als Gerät der Schutzklasse II.



Das Siegel „Geprüfte Sicherheit“ (GS-Zeichen) bescheinigt, dass der Elektrotacker allen Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG) entspricht. Das GS-Zeichen zeigt an, dass bei bestimmungsgemäßer Verwendung und bei vorhersehbarer Fehlanwendung des gekennzeichneten Produktes die Sicherheit und die Gesundheit des Nutzers nicht gefährdet sind.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



Tragen Sie eine Schutzbrille.



Tragen Sie eine Staubschutzmaske.



Tragen Sie Gehörschutz.

Sicherheit

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Elektrotacker ist ausschließlich zum Heften und Befestigen von Textilien, Leder und ähnlichen Materialien auf Untergründe aus Holz oder ähnlichen Materialien konzipiert. Er ist nicht zum Befestigen von elektrischen Leitungen, Wand- oder Deckenverkleidungen geeignet.

Der Elektrotacker ist nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert worden, sondern für den Privatanwender im Hobby- und Do-it-yourself-Bereich. Der Elektrotacker ist nicht für den Dauereinsatz geeignet.

Der Elektrotacker darf ausschließlich gemäß seiner Bestimmung verwendet werden. Jede weitere, darüber hinausgehende Verwendung ist verboten!

Bestandteil der bestimmungsgemäßen Verwendung ist auch die Beachtung der Sicherheitshinweise sowie der Montageanleitung und der Betriebshinweise in der Bedienungsanleitung.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Es darf nur Zubehör verwendet werden, das für den Elektrotacker geeignet ist.

Personen, die den Elektrotacker bedienen und Wartungsarbeiten durchführen, müssen mit diesem vertraut und über mögliche Gefahren unterrichtet sein. Darüber hinaus sind die geltenden Unfallverhütungsvorschriften genauestens einzuhalten.

Sonstige allgemeine Vorschriften in arbeitsmedizinischen und sicherheitstechnischen Bereichen sind zu beachten. Veränderungen am Elektrotacker schließen eine Haftung des Herstellers und daraus entstehende Schäden aus.

Alle weiteren Anwendungen sind ausdrücklich ausgeschlossen und gelten als nicht bestimmungsgemäße Verwendung.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen!

Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.**
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- oder Auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Spezielle Sicherheitshinweise für elektrisch betriebene Eintreibgeräte

- **Gehen Sie immer davon aus, dass das Elektrowerkzeug Klammern enthält.** Die sorglose Handhabung des Eintreibgerätes kann zum unerwarteten Ausschießen von Klammern führen und Sie verletzen.
- **Zielen Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht auf sich selbst oder andere Personen in der Nähe.** Durch unerwartetes Auslösen wird eine Klammer ausgestoßen, was zu Verletzungen führen kann.
- **Betätigen Sie das Elektrowerkzeug nicht, bevor es fest auf das Werkstück gesetzt ist.** Wenn das Elektrowerkzeug keinen Kontakt mit dem Werkstück hat, kann die Klammer von der Befestigungsstelle abprallen.
- **Trennen Sie das Elektrowerkzeug vom Netz oder vom Akku, wenn die Klammer im Elektrowerkzeug klemmt.** Wenn das Eintreibgerät angeschlossen ist, kann es beim Entfernen einer verklemmten Klammer versehentlich betätigt werden.
- **Seien Sie vorsichtig beim Entfernen einer festsitzenden Klammer.** Das System kann gespannt sein und die Klammer kräftig ausgestoßen werden, während Sie versuchen die Verklebung zu beseitigen.
- **Verwenden Sie dieses Eintreibgerät nicht zur Befestigung von Elektroleitungen.** Es ist nicht für die Installation von Elektroleitungen geeignet, kann die Isolierung von Elektrokabeln beschädigen und so elektrischen Schlag und Feuergefahren verursachen.
- **Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um verborgene Versorgungsleitungen aufzuspüren oder ziehen Sie die örtliche Versorgungsgesellschaft hinzu.** Kontakt mit Elektroleitungen kann zu Feuer und elektrischem Schlag führen. Beschädigung einer Gasleitung kann zur Explosion führen. Eindringen in eine Wasserleitung verursacht Sachbeschädigung.
- **Sichern Sie das Werkstück.** Ein mit Spannvorrichtungen oder Schraubstock festgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.

Allgemeine Sicherheitshinweise

WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu Stromschlägen führen.

- Schließen Sie den Elektrotacker nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Schließen Sie den Elektrotacker an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie den Netzstecker bei einem Störfall schnell ziehen können.
- Benutzen Sie den Elektrotacker nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem.
- Tauchen Sie weder den Elektrotacker noch Netzkabel oder Netzstecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- Ziehen Sie den Netzstecker nie am Netzkabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an.
- Verwenden Sie das Netzkabel nie als Tragegriff.
- Halten Sie den Elektrotacker, den Netzstecker und das Netzkabel von offenem Feuer und heißen Flächen und anderen Wärmequellen fern.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Verwenden Sie den Elektrotacker nur in trockener Umgebung. Betreiben Sie ihn nie in Feuchträumen oder im Regen.
- Greifen Sie niemals nach dem Elektrotacker, wenn er ins Wasser gefallen oder nass ist. Wenn ohne Gefahr möglich: Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Entsorgen Sie den Elektrotacker (siehe Kapitel „Entsorgung“).
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in den Elektrotacker hineinstecken.
- Wenn Sie den Elektrotacker nicht benutzen, ihn reinigen oder wenn eine Störung auftritt: Verriegeln Sie den Auslöser mit der Sperre und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

⚠️ WARNUNG!

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Der Elektrotacker darf nicht von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden.
- Halten Sie Kinder vom Elektrotacker und der Anschlussleitung fern.
- Lassen Sie den Elektrotacker während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Sie können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeuges auftreten:

1. Lungenschäden, falls keine geeignete Staubschutzmaske getragen wird.
2. Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
3. Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

Elektrotacker und Lieferumfang prüfen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann der Elektrotacker beschädigt werden.

- Gehen Sie beim Öffnen vorsichtig vor.
 1. Nehmen Sie den Elektrotacker aus der Verpackung.
 2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A, B und E**).

3. Kontrollieren Sie, ob der Elektrotacker oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie den Elektrotacker nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

Bedienung



Verletzungsgefahr!

Unbedachter Umgang mit dem Elektrotacker kann zu unkontrollierten Schüssen mit Klammern oder Nägeln führen.

- Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie den Elektrotacker nicht benutzen.
- Betätigen Sie die Sperre für den Auslöser, wenn Sie den Elektrotacker nicht benutzen.
- Halten Sie die Tackernase nie in Ihre Richtung oder auf andere Personen oder Tiere.
- Betätigen Sie den Sicherheitsschalter an der Tackernase nie mit der Hand.

Schutzeinrichtungen

Der Elektrotacker ist zum Schutz gegen unbeabsichtigtes Auslösen mit zwei Schutzeinrichtungen ausgestattet.

Sperre für den Auslöser

Die Sperre verriegelt den Auslöser mechanisch. Achten Sie bei Wartung, Pflege, Lagerung und beim Füllen des Magazins immer darauf, dass der Auslöser verriegelt ist. Entriegeln Sie den Auslöser erst unmittelbar vor dem Tackern.

Zum Entriegeln des Auslösers:

1. Drücken Sie die Sperre **1** von der rechten Seite des Griffs bis zum Anschlag nach links.

Zum Verriegeln des Auslösers:

1. Drücken Sie die Sperre **1** von der linken Seite des Griffs bis zum Anschlag nach rechts.
2. Richten Sie die Tackernase **8** auf den Fußboden und stellen Sie sicher, dass sich keine Personen oder Tiere in der Nähe befinden. Prüfen Sie durch Betätigung des Auslösers, ob er verriegelt ist.

Sicherheitsschalter

An der Tackernase befindet sich ein mechanischer Sicherheitsschalter. Erst wenn Sie den Elektrotacker vollständig auf den Werkstoff gedrückt halten, löst er bei Betätigung des Auslösers aus.

Magazin füllen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Durch Klammern oder Nägel falscher Größe oder minderer Qualität kann der Elektrotacker blockieren oder beschädigt werden.

- Verwenden Sie ausschließlich Klammern und Nägel der vorgesehenen Größen (siehe Kapitel „Technische Daten“).
- Verwenden Sie keine verrosteten Klammern oder Nägel.
- Legen Sie keine einzelnen Klammern bzw. Nägel ein. Verwenden Sie nur komplette Klammer- bzw. Nagelstangen zu jeweils 50 Stück.

Üben Sie beim Füllen des Magazins mit Klammern oder Nägeln keine Gewalt aus. Der Magazinschlitten muss sich ohne großen Widerstand bewegen lassen. Belassen Sie beim Füllen immer einen Freiraum von ca. 2 cm im Magazin, sonst lässt sich der Magazinschlitten nicht schließen. Achten Sie beim Einschieben des Magazinschlittens darauf, dass sich die Klammern oder Nägel nicht verkleben.

1. Prüfen Sie, ob der Netzstecker gezogen ist und ob der Auslöser **2** mit der Sperre **1** verriegelt ist.
2. Drehen Sie den Elektrotacker um. Halten Sie ihn so, dass die Tackernase **8** nicht auf Sie zeigt.
3. Greifen Sie den Verschlusshebel **4** und den Magazingriff **5** mit Daumen und Zeigefinger (siehe **Abb. D**).
4. Drücken Sie den Verschlusshebel herunter und ziehen Sie den Magazinschlitten **11** vorsichtig bis zum Anschlag hinaus (siehe **Abb. E**).
5. Legen Sie einen Klammerstab (50 Stück) **9** mit der offenen Seite nach oben in das Magazin (siehe **Abb. F**).
Oder: Legen Sie einen Nagelstab (50 Stück) **10** mit dem Kopf nach unten an die linke Seite des Magazins (siehe **Abb. G**).
6. Greifen Sie den Verschlusshebel und den Magazingriff mit Daumen und Zeigefinger und schieben Sie den Magazinschlitten langsam hinein bis der Verschlusshebel einrastet.

7. Kontrollieren Sie durch Ziehen am Magazingriff, ob der Magazinschlitten korrekt sitzt und sich nicht bewegen lässt.

Füllstand des Magazins kontrollieren

- Kontrollieren Sie über die Füllstandsanzeige **7**, ob das Magazin Klammern oder Nägel enthält.
- Betätigen Sie den Auslöser **2** nicht, wenn das Magazin leer ist.

Klammern und Nägel auswählen

Abhängig von den Werkstoffen können Sie zum Befestigen Klammern oder Nägel benutzen. Beachten Sie dabei folgende Hinweise:

- Zum Heften von Holzleisten eignen sich nur Nägel, da das Material andernfalls gespalten werden kann.
- Nägel sind grundsätzlich für Zier- und Eckleisten und dünne Bretter geeignet.
- Klammern eignen sich für dünne Materialien, wie z. B. Textilien, Folie und Pappe.
- Die maximal verwendbare Länge der Klammern bzw. Nägel von 16 mm ist für den Haushalt- und Hobbybereich ausreichend. Für weitergehende Befestigungen dickerer Werkstoffe sind diese Klammern und Nägel nicht geeignet.

Schlagkraft einstellen

Der Elektrotacker ist mit einem Schlagkraftregler ausgestattet. Sie können die Schlagkraft in Abhängigkeit der Länge der verwendeten Klammern bzw. Nägel sowie der Festigkeit des Materials einstellen.

- Drehen Sie den Schlagkraftregler **3** nach rechts, um die Schlagkraft zu erhöhen.
- Drehen Sie den Schlagkraftregler nach links, um die Schlagkraft zu senken.



TIPP:

- Ist die Schlagkraft zu hoch eingestellt, kann der Werkstoff durch die Klammer beschädigt oder durchstoßen werden. Wählen Sie die höchste Stufe bei langen Klammern/Nägeln und festen Werkstoffen.
- Ist die Schlagkraft zu gering eingestellt, kann sich die Klammer bzw. der Nagel in der Tackernase verkleben (siehe Kapitel „Verklebte Klammern oder Nägel entfernen“). Wählen Sie die kleinste Stufe bei kurzen Klammern/Nägeln und weichen Werkstoffen.

Elektrotacker benutzen

WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Verrutschen des Werkstoffs oder des Elektrotackers kann zu unkontrollierten Schüssen mit Klammern oder Nägeln führen.

- Sichern Sie den Werkstoff gründlich gegen Verrutschen, z. B. mit einem Schraubstock.
- Betätigen Sie den Auslöser erst, wenn der Elektrotacker fest und gerade auf den Werkstoff gesetzt ist.

Wir empfehlen, den Gebrauch des Elektrotackers auf einem Probestück, z. B. einem Stück Holz in genügender Dicke, zu üben. Machen Sie sich mit der Einstellung der Schlagkraft vertraut, damit Sie keine unbeabsichtigten Beschädigungen verursachen.

Achten Sie bei weichen Werkstoffen darauf, dass Sie keine Beschädigungen durch zu starkes Drücken des Elektrotackers auf den Werkstoff verursachen.

Gehen Sie zum Tackern wie folgt vor:

1. Stellen Sie den Schlagkraftregler **3** auf die mittlere Position (siehe **Abb. C**).
2. Richten Sie den Elektrotacker mit der Tackernase **8** zum Fußboden.
3. Stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose.
4. Drücken Sie die Sperre **1** für den Auslöser **2** nach links.
5. Drücken Sie die Tackernase in die gewünschte Position auf den Werkstoff. Halten Sie den Elektrotacker fest in der Hand und unter leichtem Druck auf den Werkstoff.
6. Betätigen Sie kurz den Auslöser.
7. Prüfen Sie, ob die Klammer bzw. der Nagel richtig sitzt.
8. Passen Sie die Schlagkraft gegebenenfalls an und wiederholen Sie den Vorgang.
9. Sichern Sie den Elektrotacker, wenn Sie die Arbeit unterbrechen oder beenden:
 - Drücken Sie die Sperre für den Auslöser nach rechts.
 - Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Verklemmte Klammern oder Nägel entfernen

WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Klammern oder Nägel können durch Spannung kräftig ausgestoßen werden und Sie verletzen.

- Halten Sie den Elektrotacker so, dass die Tackernase nicht auf Sie, andere Personen oder Tiere gerichtet ist.
- Handeln Sie beim Entfernen der Klammer bzw. des Nagels besonders vorsichtig.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Bei Verklemmungen können am Elektrotacker Schäden verursacht werden.

- Drücken Sie den Auslöser nie, wenn eine Klammer oder ein Nagel verklemmt ist.
1. Drücken Sie die Sperre **1** für den Auslöser **2** nach rechts.
 2. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
 3. Greifen Sie den Verschlusshebel **4** und den Magazingriff **5** mit Daumen und Zeigefinger (siehe **Abb. D**).
 4. Drücken Sie den Verschlusshebel herunter und ziehen Sie den Magazinschlitten **11** vorsichtig bis zum Anschlag hinaus (siehe **Abb. E**).
 5. Entfernen Sie die verklemmte Klammer bzw. den Nagel. Benutzen Sie gegebenenfalls eine Spitzzange. Üben Sie keine Gewalt beim Entfernen der Klammer bzw. des Nagels aus.
 6. Greifen Sie den Verschlusshebel **4** und den Magazingriff **5** mit Daumen und Zeigefinger und schieben Sie den Schlitten langsam hinein, bis der Verschlusshebel einrastet.

Reinigung

HINWEIS!

Kurzschlussgefahr!

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser kann einen Kurzschluss verursachen.

- Tauchen Sie den Elektrotacker niemals in Wasser.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gehäuse gelangt.
- Benutzen Sie kein fließendes Wasser und keinen Hochdruckreiniger für die Pflege.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Elektrotacker kann zu Beschädigungen führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungs- oder Lösemittel.
- Verwenden Sie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie z. B. Messer oder Spachtel.

Reinigen Sie den Elektrotacker nach jedem Gebrauch.

1. Prüfen Sie, ob der Netzstecker gezogen ist und ob der Auslöser **2** mit der Sperre **1** verriegelt ist.
2. Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen Handbesen oder wischen Sie das Gehäuse mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.

Aufbewahrung

- Verriegeln Sie immer den Auslöser mit der Sperre, auch wenn Sie den Elektrotacker nur kurzfristig ablegen.
- Legen Sie den Elektrotacker immer an einem für Kinder unzugänglichen Ort ab.
- Lagern Sie den Elektrotacker immer an einem trockenen Ort und sorgen Sie dafür, dass er nicht herabfallen oder heruntergestoßen werden kann.
- Lagern Sie den Elektrotacker immer geschützt in der Originalverpackung oder in einem Werkzeugkoffer.

Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Problembehandlung
Der Elektrotacker funktioniert nicht.	Netzstecker nicht richtig eingesteckt. Keine Netzspannung.	<ul style="list-style-type: none"> - Prüfen Sie den Netzstecker auf korrekten Sitz. - Prüfen Sie die Sicherung.
Der Auslöser lässt sich nicht bedienen.	Die Sperre verriegelt den Auslöser.	<ul style="list-style-type: none"> - Entriegeln Sie den Auslöser mit der Sperre.
Der Elektrotacker löst aus, aber es wird keine Klammer bzw. kein Nagel ausgestoßen.	Das Magazin ist leer.	<ul style="list-style-type: none"> - Füllen Sie das Magazin auf.
	Eine Klammer oder ein Nagel ist verklemmt.	<ul style="list-style-type: none"> - Prüfen Sie – bei gezogenem Netzstecker und verriegelter Sperre –, ob sich Klammern oder Nägel verklemmt haben oder andere Fremdkörper die Tackernase blockieren.
	Es sind falsche Klammern oder Nägel eingesetzt.	<ul style="list-style-type: none"> - Prüfen Sie – bei gezogenem Netzstecker und verriegelter Sperre –, ob Klammern oder Nägel mit richtigen Abmessungen verwendet werden.

Ersatzteilbestellung

Wenn Sie ein Ersatzteil nachbestellen möchten, geben Sie bitte folgende Daten an:

- Typ: WZEN 20
- Artikel-Nr. (Einhell): 42.571.82
- Ident-Nr.: 11035
- Ersatzteil-Nr.: zu finden unter www.isc-gmbh.info

Die Preise des jeweiligen Ersatzteils und weitere Informationen finden Sie im Internet unter **www.isc-gmbh.info**.

Technische Daten

Typ:	WZEN 20
Artikelnummer:	46928
Spannungsversorgung:	230 V ~, 50 Hz
Schutzklasse:	II (verstärkte Isolierung) <input type="checkbox"/>
Schussfolge:	20 Schuss je Minute
Klammerbreite:	11,2–11,4 mm
Klammerlänge:	8–16 mm
Klammerdicke:	1,16–1,26 mm
Nagellänge:	14–16 mm
Nageldicke:	1,16–1,26 mm
Gewicht:	1 kg

Geräusch und Vibration

⚠️ WARNUNG!

Gesundheitsgefahr!

- Tragen Sie bei der Arbeit einen Gehörschutz und angemessene Schutzkleidung.

Die Geräusch- und Vibrationswerte wurden entsprechend EN 60745 ermittelt.

Schalldruckpegel L_{pA} :	73 dB(A)
Unsicherheit K_{pA} :	3 dB
Schalleistungspegel L_{WA} :	86 dB(A)
Unsicherheit K_{WA} :	3 dB
Schwingungsemissionswert a_h :	4,6 m/s ²
Unsicherheit K:	1,5 m/s ²

Hinweise zu Geräuschen und Vibrationen

Die angegebenen Schallpegel und der angegebene Schwingungsemissionswert wurden nach dem genormten Prüfverfahren EN 60745 gemessen. Der Schalldruckpegel und der Schwingungsemissionswert ändern sich in Abhängigkeit von den Werkstoffen, der Arbeitsumgebung und dem Umgang mit dem Elektrotacker und können in Ausnahmefällen über den angegebenen Werten liegen.

Der Schalldruckpegel beschreibt die Wirkung einer Schallquelle bzw. deren Schallleistung auf den Luftdruck. Er ist eine Bewertungsgröße. Die Entfernung zur Schallquelle und die Beschaffenheit der Umgebung beeinflussen den Schalldruckpegel wesentlich.

Der Schallleistungspegel beschreibt die tatsächliche Schallenergie, die von einer Schallquelle abgegeben wird. Er ist eine Berechnungsgröße. Der Wert ist unabhängig zur Entfernung und zur Umgebung der Schallquelle.

Der Schwingungsemissionswert ist ein Wert für eine einleitende Einschätzung der Schwingungsbelastung. Er kann auch zum Vergleich von Elektrowerkzeugen dienen.

Mindern Sie die Wirkungen der Schall- und Schwingungsemissionen durch Tragen eines Gehörschutzes und von Handschuhen. Legen Sie genügend oft Pausen ein, um eine Überanstrengung des Gehörs, der Muskulatur oder der Gelenke zu vermeiden.

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Elektrotacker entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte der Elektrotacker einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit nebenstehendem Symbol gekennzeichnet.

Konformitätserklärung

Einhell Germany AG · Wiesenweg 22 · D-94405 Landau/Isar



Konformitätserklärung

- D** erklårt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydvává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EU a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим образом удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavuва следната сообразност согласно EУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EУ-reglna og annarra staðla vöru

Elektrotacker WZEN 20 (Workzone)

- 87/404/EC_2009/105/EC
- 2005/32/EC_2009/125/EC
- 2006/95/EC
- 2006/28/EC
- 2004/108/EC
- 2004/22/EC
- 1999/5/EC
- 97/23/EC
- 90/396/EC_2009/142/EC
- 89/686/EC_96/58/EC
- 2011/65/EC
- 2006/42/EC
- Annex IV
Notified Body:
Notified Body No.:
Reg. No.:
- 2000/14/EC_2005/88/EC
- Annex V
- Annex VI
Noise: measured L_{wa} = dB (A); guaranteed L_{wa} = dB (A)
P = KW; L/D = cm
Notified Body:
- 2004/26/EC
Emission No.:

**Standard references: EN 60745-1; EN 60745-2-16;
EN 55014-1, EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3**

Landau/Isar, den 08.07.2015

Weichselgartner/General-Manager

Yang/Product-Management

First CE: 07

Art.-No.: 42.571.82 I.-No.: 11035

Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR013059
Documents registrar: Daniel Protschka
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

WORKZONE® GARANTIEKARTE**ELEKTROTACKER WZEN 20**

Ihre Informationen:

Name _____

Adresse _____

_____

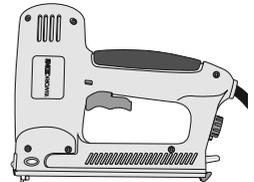
E mail _____

Datum des Kaufs* _____

*Wir empfehlen, die Rechnung mit dieser Garantiekarte aufzubewahren.

Ort des Kaufs _____

Beschreibung der Störung:

Schicken Sie die ausgefüllte
Garantiekarte zusammen mit dem
defekten Produkt an:isc GmbH
Eschenstraße 6
94405 Landau a. d. Isar
GERMANY

www.isc-gmbh.info

KUNDENDIENST

AT 0043 1 20 533 502



info@isc-gmbh.info

MODELL: WZEN 20

ARTIKELNUMMER: 46928

02/2016

Hotline:Zum regulären
Festnetztarif Ihres
Telefonanbieters.**3****JAHRE
GARANTIE**

Garantiebedingungen

Sehr geehrter Kunde!

Die **Hofer Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

- Garantiezeit:** **3 Jahre** ab Kaufdatum
6 Monate für Verschleiß- und Verbrauchsteile bei normalem und ordnungsgemäßigem Gebrauch (z. B. Akkus)
- Kosten:** Kostenfreie Reparatur bzw. Austausch oder Geldrückgabe
Keine Transportkosten
- Hotline:** Zum regulären Festnetztarif Ihres Telefonanbieters.

TIPP: Bevor Sie Ihr Gerät einsenden, wenden Sie sich telefonisch, per Mail oder Fax an unsere Hotline. So können wir Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern helfen.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, senden Sie uns:

- zusammen mit dem defekten Produkt den Original-Kassenbon und die vollständig ausgefüllte Garantiekarte.
- das Produkt mit allen Bestandteilen des Lieferumfangs.

Die Garantie gilt nicht bei Schäden durch:

- **Unfall** oder **unvorhergesehene Ereignisse** (z. B. Blitz, Wasser, Feuer, etc.).
- **unsachgemäße Benutzung** oder **Transport**.
- **Missachtung** der **Sicherheits-** und **Wartungsvorschriften**.
- sonstige **unsachgemäße Bearbeitung** oder **Veränderung**.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit an der Servicestelle Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.



Da bin ich mir sicher.

AT

Made in China

VERTRIEBEN DURCH:

EINHELL GERMANY AG
WIESENWEG 22
94405 LANDAU A. D. ISAR
GERMANY

KUNDENDIENST



AT

0043 1 20 533 502



info@isc-gmbh.info

MODELL: **WZEN 20**

ARTIKELNUMMER: **46928**

02/2016

3

**JAHRE
GARANTIE**